DEIXIS IN THE SONG LYRICS OF HAILEE STEINFELD’S “HALF WRITTEN STORY” ALBUM

Vera Dewi Sri Simanjuntak¹, Eliza Rorezs Napitupulu², Herman³, Christian Neni Purba⁴, Nguyen Van Thao⁵*

¹,²,³,⁴ English Education Department, Faculty of Teacher Training and Education, Universitas HKBP Nommensen, Medan, Indonesia
³ Faculty of Philology, Hanoi Pedagogical University 2, Vinh Phuc, Vietnam
¹ vera.simanjuntak@student.uhn.ac.id, ² eliza.napitupulu@student.uhn.ac.id
³ herman@uhn.ac.id, ⁴ christian.purba@uhn.ac.id, ⁵ nguyenvanthao@hpu2.edu.vn
*Corresponding author: nguyenvanthao@hpu2.edu.vn

ABSTRACT
The research aims to analyze the three types of deixis analysis using Yule’s theory and interpret the reference meaning in the Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” album song lyrics. Problems raised in this research are: 1) What are the types of deixis used in the five song’s lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album? 2) What is the most dominant type of Deixis used in the five song’s lyrics Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album?, and 3) What are the reference meanings of those song lyrics used in Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album? This study was conducted by using a descriptive qualitative method. The kind of research is content analysis. The data which used song lyrics of Hailee Steinfeld’s "Half Written Story" album (2020). In addition, this song was classified into three types of deixis analysis based on their own criteria. The result of this research showed that the three types of Deixis using Yule ‘s theory, such as person Deixis, spatial Deixis and temporal Deixis are used in the Hailee Steinfeld's "Half Written Story" album. The most dominant type of Deixis in this research were found is person Deixis with 425 data (93%), spatial Deixis with 27 data (6%), and temporal Deixis with 5 data (1%). The use of person deixis indicated the participant in this song. While, the spatial Deixis indicated location and place of event from the participant. Moreover, the temporal Deixis indicated the timing of the speech event, which is used in this song.
INTRODUCTION

Language is one of the tools that has an important role in interacting, both verbally and writing. Through language people can convey their ideas to their interlocutors. According to Herman and Pardede (2020), language is a tool of communication that allows the people to share their ideas, to keep interacting in showing new ideas (Thao, Herman and Purba, 2020). On the other hand, language also functioned to express feelings, to communicate. Language also can be defined as a tool for social control. It can be concluded that language plays the most important thing to transfer and deliver the meaning to the hearer. To transfer it, well we know the name of verbal communication and written communication. Both of the kind of communication has their basic function of language tend to the need of the people to use the language in communication.

Language has many types that can be used to communicate, for example: English, Malay, Batak, Spanish, Mandarin. However, the language which is the unifying language between nations is English. According to Mappiase and Johari (2014:113), English is one of the most widely language in the world. English becomes the most important language in the world, because almost people in every country in the world are use it to communicate and interact with others as well (Sitorus and Herman, 2019). The importance of English are found in every continent, and English has become the lingua franca in many fields, including business, politics, science, technology and entertainment. One example of entertainment media is music which is familiar in the society.

Music is a form of entertainment that is of interest to humans in living their days which are sometimes inspired by the life stories of each human being. (Piragasm, 2013:124; Herman and Silalahi, 2020). Music has many components, one of them is lyrics. People are easy and like to show their feeling to someone else through song lyrics. Song lyrics describe the feelings, such as feeling happy, falling in love, broken heart, and others. In addition, each of song lyric can also give an inspiration and spirit for life. Therefore, when the people listen to the song lyric, sometimes they do not only try to apprehend the meaning of lyric itself, but also the meaning of the reader or speaker means. The study of speakers mean or speaker meaning is called pragmatics.

Pragmatics is the study of meaning, where when the speaker communicates something and the listener interprets the meaning of what the speaker says. Pragmatic is a study of how utterance have meaning in situations it means that it has, consequently, more to do with analysis of what people mean by them (Pasaribu, Herman and Silalahi, 2019; Thao and Herman, 2020; Sinaga, et al, 2020). They include what we say, how to say it, our body language and whether it is appropriate to the given situation. As the part of language which also means a study of language that involves the aspects in the outside of language, pragmatic has its own scope. According to Gazdar (1979) cited in Kholis (2015:114), pragmatic is the study of deixis, implicature, presupposition, speech acts, and aspect of discourse structure.

The explanations above about the studies in pragmatics the researchers can conclude that, pragmatics is where a listener's ability to respond to the speaker's utterance correctly and relate. The answer, pragmatic studies are defined as implicatures. Furthermore, Levinson (2002:224) in Kholis (2015:115), states that a linguistic defines other pragmatic parts, namely speech acts. Whereas
according to him, communication is not only in the form of symbols, words or sentences but more accurately described as the result of those who shape behavior speech acts, which are also learned pragmatically. Another part of pragmatics is deixis can be defined as a semantic condition in a sentence or sayings that can only be interpreted by reference with consideration context of speech or sentence.

According to Simbolon, Sihombing, Herman & Marpaung (2020), deixis is pointing location, identification of people, objects, events, process, and activities which is being talked about or referred to, in relation to the time, when the speakers says the utterance and when the hearer hear it. In conclusion, deixis is to pointing people, time, event or process from the utterance or song lyrics. In conducting this research, the researchers would like to analyze an interpretation of deictic expression found in the song lyrics. The researchers had read some sources that many people do not know how to interpret a song lyrics, to understand what the singer means. Those problems are became a fundamental for conducting this research. Besides that, the researchers also found another problem that found in the previous research. According to Yule (2010:130-133), sometimes misunderstanding could be happened in the language users. That understanding related to deictic expression of the utterance or sentence. In order to understand about a deictic of utterance, reader or listeners should be able to identify the context of utterance.

The previous research is conducted by, Simbolon, Sihombing, Herman & Marpaung (2020), also depicted the problems in entitling “An Analysis of Deixis on the Song Lyrics of EdSheeran’s “Divide” Album”, analyzed that are three types of Deixis on the Song Lyrics of Ed Sheeran’s “Divide” Album based on Yule’s theory. This previous research shows that the problem is the people listen to the song lyrics not only to try to apprehend the meaning of lyrics itself, and another difference is the object of the research. In the previous research, the dominant deictic expression used is person deixis. The object of the previous research is EdSheeran’s “Divide” Album. In this research, the researchers not only found the dominant of deixis, but the researchers also found the the references of each lyrics. According to Tampubolon, Silalahi, Herman, & Purba (2020), reference is the act of the speaker using the linguistic forms to identify something to the listener. The function of a reference is to specify something both visible and invisible but has meaning. For example, what we often find is in song lyrics. Meanwhile, the object of this research is Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album. In this research, the researchers first wanted to find the types of deixis that use in the five song’s lyrics Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album, and the second the researchers also wanted to find the dominant type of deixis that use in the five song’s lyrics Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album, and the third the researchers wanted to find the reference meaning from each songs. Therefore, the researchers are interested to carry out an analysis of deixis entitled “Deixis in the Song Lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album”.

**METHOD**

**The Design of the Research**

This research uses qualitative research as the research design. According to Bogdan & Biklen, S. (1992:21-22) in Putri & Mulyana (2019), who defined qualitative method as one of the research
procedures that obtain descriptive data in the form of speech or writing and observed behavior. Moreover, Creswell (2011:4) as cited in Pasaribu, Herman and Hutahaean (2020:15) stated that qualitative research is a research for exploring and comprehend the meaning individuals or groups a scribe to social or human problem. According to Hutahaean (2019:77), there are many different types of qualitative research, there are: basic interpretative studies, case studies, phenomenological studies, ethnography, grounded theory, historical studies, narrative inquiry, content analysis (Herman and Pardede, 2020; Butarbutar et al, 2020).

In this research, the researchers used content analysis. According to Eriyanto (2010:114), content analysis a research design used to determine the presence of certain words, themes, or concepts within some given qualitative data: regulation text, literary text, song text/lyric, comic text, newspaper, magazine, etc. Furthermore, according to Sinaga, Herman, & Marpaung, (2020), the content analysis focuses on analyzing and interpreting recorded material to learn about human behavior.

From the explanation above, it can be concluded the research is a way to discuss the object of the research objectives. In this study, the researchers will analyze the deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” album. The research is considered content analysis because it describes and analyzes the song lyrics' data.

The Data and Source of the Research

The data source of this research is song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album (2020). This album consists of 5 songs which taken from internet: 1. I Love You’s, 2. Your Name Hurts, 3. End This (L.O.V.E), 4. Man Up, 5. Wrong Direction. There are some reasons why the researchers chose those song lyrics, 1) There are many deixis words found in the song lyrics of Hailee Steinfeld's Album and it cannot be understood clearly; 2) the song lyrics are never been researched yet; 3) the focus of research is beneficial for restrictions on objects research that is appointed. The data in this research is related with the deictic expressions that found in the song lyrics.

The Instrument of the Research

Research instruments are tool that used by researchers to collect research data. According to Sugiyono (2017:102), instrument is a tool which is used to measure the nature and social phenomenon being observed. After that, according to Simbolon, Sihombing, Herman & Marpaung (2020), instruments tools facilities are used by the researchers in order to collect the data. Instruments make a researchers did the research project easily on the other hand it can be clearer, complete, and systematic. This part is also very important in any form of research. This research instrument is a script of song lyrics download from the suitable downloading link on the internet of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album. Besides that, the researchers also need another media in collecting the data, such as: note books, pens, dictionary, text books, laptop, mobile phone, etc.

The Technique of Data Collection

According to Creswell (2014), the data collection steps include setting the boundaries for the study, collecting information through unstructured or semi structured observations and interviews, documents, and visual materials, as well as establishing the protocol for recording information. In addition to that, the technique collective data in qualitative will use content analysis. According to
Schreier (2012), content analysis is systematic because all relevant material is taken into account, a sequence of steps is followed during the analysis, and the researchers had to check the coding for consistency. In collecting the data, the researchers will use listening and taking notes methods. The technique of data collections are consists of several steps as follows:

1. Searching for the suitable scripts of the lyrics of Hailee Steinfeld “Half Written Story” album.
2. Downloading the script of the song lyrics of Hailee Steinfeld “Half Written Story” album.
3. Listening to the music in order to transcribe the lyrics in Hailee Steinfeld “Half Written Story” album.
4. And the last underlining the deixis found in the lyrics of Hailee Steinfeld “Half Written Story” album.

**The Technique of Data Analysis**

According to Wong (2018), data analysis is a process of systematically searching and arrange in monolog. Field notes and other materials that have been there for her to add understanding to introduction of such materials to enable preparation of reports in analyzing the data, the activities include work on data, arrange into manageable units, finding what will be learned and deciding what will be in the report. The data will analyze according to the theory of Yule (1996) in Fitria (2015). There are essentially five steps in analyzing the data, they are as follows:

1. Preparation, at the beginning, in preparing the data, the researchers will choose the song lyrics to be identified.
2. Reading, after preparing the data, the researchers read the whole song lyrics carefully in order to find out and the types of Deixis found within the select song lyrics,
3. Classification, the researchers will use an instrument call qualitative code-book.
4. Confirmation, after all types of Deixis are certainly found, the data are then will confirm by using the theory of Yule (1996) in Fitria (2015), it will use to determine the types of Deixis found so that they can classify correctly and appropriately into their own types.
5. Frequency and percentage calculation, after all the data are classified, the researchers finally will calculate the data in order to know the frequency of the most dominant type of Deixis found within the whole song lyrics.

**FINDINGS AND DISCUSSION**

**Findings**

After analyzing the use of deixis that found on the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” album, the researchers found that:

1. The data analysis shows that three are types of Deixis that used in song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” album. There are 425 data of person deixis (93%), 27 data of spatial Deixis (6%), and 5 data of temporal Deixis (1%). Involving the total data of the types of Deixis are 457 data. Based on the the analysis, the detail explanation will be presented into a table and chart below:
Table 1. Types of Deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album

<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Types of Deixis</th>
<th>Frequency</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Person deixis</td>
<td>425</td>
<td>93%</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Spatial deixis</td>
<td>27</td>
<td>6%</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Temporal deixis</td>
<td>5</td>
<td>1%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Chart 1. Types of Deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album

So from the table and chart above, the researchers conclude that there are three types of deixis that found in the song lyrics of Hailee Steinfeld “Half Written Story” album. This table and chart helped the reader to be easier in leaning.

2. Based on the data analysis above, the dominant type of Deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” album is person Deixis. Based on the the analysis, the detail explanation will be presented into a table and chart below:

Table 2. Types of Deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album

<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Types of Deixis</th>
<th>Frequency</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Person deixis</td>
<td>425</td>
<td>93%</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Spatial deixis</td>
<td>27</td>
<td>6%</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Temporal deixis</td>
<td>5</td>
<td>1%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Total</td>
<td>457</td>
<td>100%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Chart 2. Types of Deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album
Based on the table and chart above the researchers conclude that the most dominant types that found is person deixis. In here the reader also can be easier to comprehend this research by using this chart.

3. In this research the researchers also concluded that in every single in those songs are being told to the listener about feelings and the researchers also found that that in every verse the singer sang about her boyfriend, most of those songs refers to a man who loved by the singer. Furthermore, this research hopefully becomes a reference for the types of deixis field for students and the next researchers. Based on the the analysis, the detail explanation will be presented into a table below:

Table 3. Types of Deixis in the song lyrics of Hailee Steinfeld’s “Half Written Story” Album

<table>
<thead>
<tr>
<th>No</th>
<th>Types of Deixis</th>
<th>Frequency</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Person deixis</td>
<td>425</td>
<td>93%</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Spatial deixis</td>
<td>27</td>
<td>6%</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Temporal deixis</td>
<td>5</td>
<td>1%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Total</td>
<td>457</td>
<td>100%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

After classified, calculated and percentaged the deixis types that found on the “Half Written Story” album, the researchers drew a chart, so that the other reader or researchers can see and understand which one is the dominant deixis used on the “Half Written Story” album. Here is the chart below:

Chart 3. Percentage of all deixis types in “Half Written Story” Album

Based on the chart above, the researchers conclude that the most deixis types used in those five song lyrics (I love You’s, Your Name is Hurts, End This L.O.V.E, Man Up, Wrong Direction) is personal deixis. It is because in those songs tell about love feeling of the singer. The singer revealed his feeling in song lyrics so that is why the most dominant deixis used on those songs is personal deixis. Based on those songs, there are many people who interested to listen those songs. Therefore, the researchers also make a note that using deixis will make easy to describe the function of personal, pronoun, location or distance, past or present or future time which are connecting the utterance with the relation of space and time also useful to catch the reference meaning that include who, where, and when the speakers’ utterance was uttered.
Discussion

After analyzing and classifying the data above, the researchers would like to make discussion clearly about deixis. Deixis is the study to interpret the relation of situation with words, phrases and features are uttered. Deixis are words that are pointing at certain things such as people, objects, place or time like you, here, there, now, then, last night. Deixis is used to know who uttered an utterance, when the utterance was uttered, where the utterance was uttered. Deixis could help the readers or listeners to understand what the speaker means, what the utterance refers to. Deixis could be found in a speech event, in song lyrics, text, discourse, etc. However, in fact the listeners get difficult in understanding or determining the exact meaning of deixis used on those song lyrics. Most of the meaning of deixis only can be understood by looking at linguistics markers, to pointing specific things. To avoid any misunderstanding between readers or listeners, the readers have to know the context and topic in order to be able to follow up in a song. Sometimes, song lyric always used the same deictic word. Further, many of them also have difficulties in understanding to use and to interpret the meaning of deixis.

After classifying and analyzing the song lyrics, the researchers concluded that the most dominant deixis found in the song lyric is person deixis because it tells about love feeling to his boyfriend or a men who she loves so much. So, that the use of personal deixis type is more often used than others. Moreover, Simbolon (2020) also investigated deixis in song lyric. In the research, there are some types of deixis found such as spatial deixis, spatial deixis, and temporal deixis. The result of the research showed that the most dominant deixis found in the Ed Sheeren album is person deixis. The researchers found there are some differences of this research with Simbolon’s research. It is the object of research. The object of this research is “Half Written Story” album that sung by Hailee Steinfelds’, meanwhile Simbolon was analyzed the types of deixis on the song lyrics of Ed Sheeren. Besides that, the researchers also found another difference, like both of the researchers used the different theory. Simbolon used theory of Buhler (2011), meanwhile this research used theory of Yule (1996). In both the researches, the researchers also found similarities. It can be seen from the object of the research. Both the researchers used the same object to be analyzed, it is analyzed the song lyrics.

CONCLUSIONS

After analyzing and classifying the types of deixis, the researchers would like to draw some conclusion such as:
1. Based on the discussion above, the researchers conclude that the lyrics of Hailee Steinfelds’ “Half Written Story” album use all types of deixis from Yule (1996) theory which are person deixis, spatial deixis and temporal deixis. In the “Half Written Story” album song lyrics, person deixis divided into three parts, namely first person, second person, and third person. Furthermore, the other types of deixis are spatial and temporal deixis also found in the “Half Written Story” album. From the result that has been analyzed, the researchers identified the types of deixis used in the song lyric of Hailee Steinfelds’ “Half Written Story” album, there were three types of deixis
according to Yule’s theory. In this research, the researchers found that there are some types deixis used on the song lyric of Hailee Steinfelds’ “Half Written Story” album.

2. From the data analysis done by the researchers, there were 457 data from 5 songs, which also contained three types of deixis, those are 425 in person deixis as the most types used in the song lyrics. Meanwhile, the frequency of spatial deixis is 27 words and temporal deixisis 5. Here, the researchers percentage the result of each deixis types found on the song lyrics. The percentage of person deixis is 93%, temporal deixis is 6% and spatial deixis is 1%. Thus, from the data percentage, it can be concluded that the most dominant used in those song lyrics is person deixis (93%).

3. In this research the researchers also concluded that in every single in those songs are being told to the listener about feelings and the researchers also found that that in every verse the singer sang about her boyfriend, most of those songs refers to a man who loved by the singer. Furthermore, this research hopefully becomes a reference for the types of deixis field for students and the next researchers.

REFERENCES


E-mail address: editor@centralasianstudies.org


20. Illocutionary Acts Analysis on Barack Obama’s Speech &jn=Education Journal


